

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2020
(OR. en)

13571/20

COPS 431
CIVCOM 181
POLMIL 187
CFSP/PESC 1063
CSDP/PSDC 600
RELEX 963
JAI 1054

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 13438/20 COPS 424 CIVCOM 179 POLMIL 182 CFSP/PESC 1047
CSDP/PSDC 593 RELEX 939 JAI 1037

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το σύμφωνο μη στρατιωτικής
ΚΠΑΑ

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το σύμφωνο μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, τα οποία εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο κατά τη σύνοδό του στις 7 Δεκεμβρίου 2020.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΗ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗΣ ΚΠΑΑ**

1. Το Συμβούλιο επισημαίνει ότι το σύνολο των μη στρατιωτικών αποστολών ΚΠΑΑ συμβάλλει καθοριστικά στη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια, και εκφράζει την ευγνωμοσύνη του στους άνδρες και τις γυναίκες που υπηρετούν στις αποστολές αυτές.
2. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι ενέκρινε το σύμφωνο μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, από κοινού με τους αντιπροσώπους των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, τον Νοέμβριο του 2018, και επαναδιατυπώνει τη δέσμευσή του να ενισχύσει τις δυνατότητες, την αποτελεσματικότητα, την ευελιξία και την ικανότητα της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις, καθώς και τη συνοχή της.
3. Το Συμβούλιο επικροτεί τη θετική συνολική πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την εφαρμογή του συμφώνου μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ κατά τη διάρκεια του περασμένου έτους, τόσο σε εθνικό επίπεδο από τα κράτη μέλη, μεταξύ άλλων με τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Κέντρου Αριστείας για τη Μη Στρατιωτική Διαχείριση Κρίσεων, όσο και σε επίπεδο ΕΕ από την ΕΥΕΔ και τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Το Συμβούλιο επισημαίνει ότι είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί η πλήρης και συνεκτική εφαρμογή όλων των δεσμεύσεων δυνάμει του συμφώνου, και επαναλαμβάνει ότι πρόκειται για ύψιστη προτεραιότητα.
4. Το Συμβούλιο τονίζει τον σημαντικό ρόλο της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ στην ολοκληρωμένη προσέγγιση της ΕΕ για τις εξωτερικές συγκρούσεις και κρίσεις, και ότι είναι σημαντικό να ληφθεί υπόψη η ανάγκη ενίσχυσης των συνεργειών ανάμεσα στην εσωτερική και εξωτερική ασφάλεια, ανάμεσα στην ασφάλεια και την ανάπτυξη, μεταξύ άλλων με τη σύνδεση των ανθρώπινων δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου, της χρηστής διακυβέρνησης, του σεβασμού του διεθνούς δικαίου και της στήριξης της μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας (ΜΤΑ), καθώς και ανάμεσα στη μη στρατιωτική και τη στρατιωτική διάσταση της ΚΠΑΑ. Οι προσπάθειες θα πρέπει επίσης να συμβάλλουν στην εκπλήρωση του επιπέδου φιλοδοξίας της ΕΕ και των τριών στρατηγικών προτεραιοτήτων της, όπως συμφωνήθηκαν από το Συμβούλιο τον Νοέμβριο του 2016, λαμβανομένων παράλληλα υπόψη όλων των βασικών διδαγμάτων που αποκομίστηκαν από την κρίση της νόσου COVID-19.

5. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι, με βάση την ανάλυση απειλών και άλλες πιθανές θεματικές συνεισφορές, ο στρατηγικός προσανατολισμός θα καθορίσει πολιτικές κατευθύνσεις και ειδικούς σκοπούς και στόχους στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ και την αξιοποίηση του συμφώνου μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ. Στο πλαίσιο αυτό, υπογραμμίζει ότι η δυνητική συμβολή της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ στην αντιμετώπιση νέων και αναδύομενων απειλών και προκλήσεων θα εξεταστεί στο πλαίσιο των εν εξελίξει εργασιών για τον στρατηγικό προσανατολισμό.
6. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την ακλόνητη δέσμευση όλων των ενδιαφερόμενων μερών κατά την ετήσια διάσκεψη επανεξέτασης του συμφώνου μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ (ARC), η οποία πραγματοποιήθηκε στις 23 Νοεμβρίου 2020, να υλοποιήσουν πλήρως το σύμφωνο το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο έως τις αρχές του καλοκαιριού του 2023.
7. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για τα αποτελέσματα της ARC, συμπεριλαμβανομένων των προτεινόμενων σημείων προορισμού για το 2021. Τα εν λόγω σημεία προορισμού αναγνωρίζουν τις διασυνδέσεις μεταξύ των διαφόρων τομέων του συμφώνου και καθοδηγούν τη μελλοντική πορεία για το επόμενο έτος. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι είναι αναγκαίο να αυξηθεί η ικανότητα ανταπόκρισης, η αποτελεσματικότητα και η ανθεκτικότητα, παράλληλα δε να συνεχίσει να εξασφαλίζεται η ταχεία, εύελικτη και αποδοτική χρήση του προϋπολογισμού της ΚΕΠΠΑ και να αυξηθεί η προβολή της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, καθώς και να εντατικοποιηθούν οι προσπάθειες ενίσχυσης των αμοιβαία επωφελών εταιρικών σχέσεων με συναφείς διεθνείς οργανισμούς και χώρες εταίρους που συμμερίζονται τις αξίες και τους στόχους της ΕΕ με πλήρη σεβασμό του θεσμικού πλαισίου της ΕΕ.
8. Το Συμβούλιο τονίζει ότι είναι αναγκαίο να ενσωματωθούν τα ανθρώπινα δικαιώματα και το φύλο σε όλες τις δραστηριότητες, λαμβανομένων πλήρως υπόψη της απόφασης 1325 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια και των μεταγενέστερων αποφάσεων. Το Συμβούλιο υποστηρίζει επίσης την ανάπτυξη συναφών δράσεων για τις προκλήσεις που εντοπίζονται στον τομέα της ασφάλειας, καθώς και την αντιμετώπιση των προκλήσεων αυτών, μεταξύ άλλων μέσω τεχνολογικών καινοτομιών σε συνεργασία με αρμόδιους φορείς στον τομέα της έρευνας, της ανάπτυξης και της καινοτομίας (ΕΑΚ). Ζητεί να προαχθεί μια ολοκληρωμένη προσέγγιση και να επιδιωχθούν περαιτέρω στενή συνεργασία και συνέργειες μεταξύ των φορέων της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ και της ΔΕΥ (Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις), καθώς και των υπηρεσιών της Επιτροπής, με βάση τις αντίστοιχες νομικές εντολές τους.

9. Με βάση το σύμφωνο και προκειμένου να καθοδηγήσει την εφαρμογή του από τα κράτη μέλη, την ΕΥΕΔ και τις υπηρεσίες της Επιτροπής το 2021, το Συμβούλιο προσυπογράφει τα σημεία προορισμού που προσδιορίστηκαν κατά την ARC, συμπεριλαμβανομένων, ειδικότερα μεν ενδεικτικά δε, των ακόλουθων δράσεων:
- Τα κράτη μέλη συνεχίζουν ενεργά την εφαρμογή των εθνικών τους σχεδίων εφαρμογής, μεταξύ άλλων μέσω της άτυπης ανταλλαγής εμπειριών και διδαγμάτων, με σκοπό να αυξήσουν περαιτέρω τις συνεισφορές τους στη μη στρατιωτική ΚΠΑΑ και να αυξήσουν συλλογικά τον αριθμό των αποσπασμένων εμπειρογνομόνων στις αποστολές. Οι εθνικές ή πολυεθνικές δομές και εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένου, ανάλογα με την περίπτωση, του Ευρωπαϊκού κέντρου αριστείας για τη μη στρατιωτική διαχείριση κρίσεων, μπορούν να παρέχουν, εφόσον συμφωνηθεί, στήριξη χωρίς αποκλεισμούς, πλήρως συμπληρωματικά και επικουρικά προς τις υφιστάμενες δομές της ΕΕ·
 - Η ΕΥΕΔ και οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα στηρίζουν, κατά περίπτωση, τα κράτη μέλη στις περαιτέρω εργασίες τους για την ανάπτυξη και την παροχή των δυνατοτήτων, ικανοτήτων και δεξιοτήτων που απαιτούνται προκειμένου η Ένωση να υλοποιεί το πλήρες φάσμα των μη στρατιωτικών αποστολών διαχείρισης κρίσεων·
 - οι εθνικοί εμπειρογνώμονες εκπαιδεύονται πριν από την αποστολή και κατά τη διάρκειά της σύμφωνα με την πολιτική κατάρτισης της ΚΠΑΑ και την καθοδήγηση που παρέχεται επίσης από την ομάδα μη στρατιωτικής εκπαίδευσης της ΕΕ για την ενίσχυση της συνεργασίας και των συνεργειών στον τομέα της κατάρτισης σε επίπεδο ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της συναφούς με την αποστολή γλωσσικής κατάρτισης και της χρήσης σχετικών μικροδράσεων (mini-concepts) με σκοπό τον προσδιορισμό συγκεκριμένων αναγκών κατάρτισης για την αντιμετώπιση των νέων προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας, σε συνεργασία με τους αρμόδιους παρόχους κατάρτισης, ανάλογα με την περίπτωση, και με την υποστήριξη των υπηρεσιών της ΕΥΕΔ και της Επιτροπής·
 - η διαχείριση των ανθρώπινων πόρων θα ενισχυθεί και έτσι οι διαδικασίες θα καταστούν πιο διαφανείς και αποτελεσματικές, μεταξύ άλλων επιτρέποντας μια πιο στρατηγική ανάπτυξη μη στρατιωτικών δεξιοτήτων· αυτό θα επιτευχθεί, μεταξύ άλλων, με την επανεξέταση της πολιτικής και των διαδικασιών προσλήψεων της ΕΥΕΔ για τις αποστολές, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, και με την επανεξέταση του καθεστώτος απασχόλησης του διεθνούς συμβασιούχου προσωπικού·
 - προωθείται ευνοϊκό περιβάλλον εργασίας στις μη στρατιωτικές αποστολές της ΚΠΑΑ, και στο πλαίσιο αυτό καταβάλλονται προσπάθειες για την ενίσχυση της ηγεσίας, της κατάρτισης και των προληπτικών μέτρων, και επανεξετάζεται ο κώδικας δεοντολογίας και πειθαρχίας·

- τα κράτη μέλη, η ΕΥΕΔ και οι υπηρεσίες της Επιτροπής προωθούν και ενθαρρύνουν την ταχύτερη λήψη επιχειρησιακών αποφάσεων για μη στρατιωτικές αποστολές και εξορθολογίζουν, όπου είναι δυνατόν, τα στάδια σχεδιασμού και λήψης αποφάσεων, ενώ θα ενισχύσουν περαιτέρω την ικανότητα ανταπόκρισης, σύμφωνα με την πολυεπίπεδη προσέγγιση και τη βασική ικανότητα απόκρισης·
- θα προταθούν πιθανές ρυθμίσεις για την αξιολόγηση του επιχειρησιακού αντικτύπου των αποστολών, λαμβανομένων υπόψη των σχετικών προηγούμενων προσπαθειών·
- τα κράτη μέλη, η ΕΥΕΔ και οι υπηρεσίες της Επιτροπής έχουν ως στόχο να εξασφαλίσουν μια πιο εμπεριστατωμένη και συστηματική ενσωμάτωση των πτυχών των ανθρώπινων δικαιωμάτων και του φύλου, και να συνεχίσουν να προωθούν ενεργά την αύξηση της εκπροσώπησης των γυναικών στις αποστολές της ΚΠΑΑ σε όλα τα επίπεδα· για τον σκοπό αυτό καλεί την ΕΥΕΔ να αναπτύξει ειδική στρατηγική και σχέδιο δράσης·
- σύμφωνα με την ολοκληρωμένη προσέγγιση της ΕΕ, συνεχίζονται οι προσπάθειες ενίσχυσης των συνεργειών και της συμπληρωματικότητας μεταξύ της μη στρατιωτικής και της στρατιωτικής διάστασης της ΚΠΑΑ, με παράλληλο σεβασμό των διακριτών ρόλων και ιεραρχιών, μεταξύ άλλων μέσω της προσπάθειας εφαρμογής όλων των βασικών διδαγμάτων που έχουν αντληθεί από την κρίση COVID-19·
- στο ίδιο πνεύμα, τα κράτη μέλη, η ΕΥΕΔ και οι υπηρεσίες της Επιτροπής προωθούν στενότερη και αλληλοενισχυόμενη συνεργασία και συνέργειες μεταξύ των φορέων της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, των φορέων της ΔΕΥ (συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων υπουργείων, οργανισμών και Ομάδων του Συμβουλίου) και των υπηρεσιών της Επιτροπής, με βάση τις αντίστοιχες νομικές εντολές τους, μεταξύ άλλων ενισχύοντας τη σχετική με τη ΔΕΥ εμπειρογνωμοσύνη εντός των σχετικών δομών ΚΠΑΑ, προβλέποντας τη δυνατότητα προσφυγής στις έννοιες των εξειδικευμένων ομάδων και των επισκεπτών εμπειρογνομόνων, και μέσω της διερεύνησης πιθανών ρυθμίσεων για τη συμμετοχή των υπηρεσιών της Επιτροπής και των φορέων της ΔΕΥ στις διαβουλεύσεις. Οι μικροδράσεις (mini-concepts) αποτελούν τη βάση για μια ευρύτερη αντιμετώπιση των προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας, όπως ορίζεται στο σύμφωνο μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ, με νέες κατευθύνσεις δράσης ή πιλοτικά σχέδια, και χρησιμοποιούνται επίσης για να τροφοδοτήσουν τον στρατηγικό και επιχειρησιακό σχεδιασμό, εφόσον κριθεί σκόπιμο και ενδεδειγμένο·

- τα κράτη μέλη και η ΕΥΕΔ, μέσω της στρατηγικής επικοινωνίας, θα ενισχύσουν περαιτέρω την προβολή της μη στρατιωτικής ΚΠΑΑ με σκοπό την ενημέρωση και την εξασφάλιση στήριξης τόσο σε ενωσιακό όσο και σε εθνικό επίπεδο, μεταξύ άλλων στις τάξεις των αρμόδιων εθνικών αρχών, όπως τα κοινοβούλια και τα αρμόδια υπουργεία και οργανισμοί.

10. Το Συμβούλιο ζητεί περιοδικές ενημερώσεις σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται, ώστε να προβαίνει στον αντίστοιχο απολογισμό.
